

# Dimanche d'Israël ÉPUB le 3 mai 2026

## Poser des questions, mais comment ?

### Avant-propos :

**le lectionnaire œcuménique** pour le 3 mai 2026

5e dimanche de Pâques – dimanche Cantate - Couleur : Blanc

Deutéronome 6:20-25 Que signifient ces dispositions, ces lois et ces règles ?

Psaume 66:1-12 Toute la terre, acclamez le Seigneur

1 Pierre 2:1-10 Débarrassez-vous donc de tout ce qui est mauvais

Jean 14:1-14 Ne vous inquiétez pas

Alternative

Exode 25:1-9 La construction d'un sanctuaire

Psaume 84 Que ta demeure est aimable

Hébreux 8:1-10 La première alliance et la seconde alliance

### calendrier juif :

Lecture du Chabbat le 2 mai : Paracha Emor (Lév. 21:1-24:23, contenant les prescriptions relatives au service des prêtres et aux jours de fête) ; Haftarah ou lecture des prophètes : Ézéchiël 44:15-31, contenant les dispositions concernant les Lévites.

Daf Yomi : Chullin 3 (présentation des offrandes)

### Introduction

Le premier dimanche de mai, l'Église Protestante Unie rend hommage au lien qui l'unit au peuple juif. À l'origine, cette commémoration avait lieu à l'automne, mais en raison des nombreux dimanches supplémentaires de cette période, la date a été déplacée pour se rapprocher de Yom HaShoah, la commémoration de la Shoah, qui aura lieu cette année le 14 avril 2026. Notre 3 mai n'est donc pas très éloigné de cette date.

L'Église chrétienne est historiquement et théologiquement indissociable du judaïsme. L'Église partage l'espérance du Royaume de Dieu donnée à Israël. Jésus était juif, les premiers chrétiens étaient juifs, et lorsqu'on lit la Bible, il est bon de toujours garder à l'esprit les racines juives des textes pour bien les comprendre. Les racines juives, cela signifie aussi qu'il faut regarder au-delà du simple message factuel du texte, cela doit aussi vous toucher personnellement, vous devez vous mettre en mouvement.

### Note 1 :

Le mardi 5 mai, c'est Lag baOmer, le 33e jour du décompte entre Pessah et Shavouot (la fête des Semaines avec les Dix Commandements), une fête juive.

S'il n'y a pas de communauté juive près de chez vous, rien ne vous empêche de chercher des contacts sur Internet, car Buber disait : "Alles wirkliche Leben ist Begegnung", « Toute vie véritable est rencontre ».

### Note 2: il y a 25 ans:

*Le 26 avril 2001, l'Eglise évangélique de Baden a inscrit les phrases suivantes dans son règlement fondamental : "L'Eglise évangélique de Baden veut maintenir dans la foi en Jésus-Christ et dans l'obéissance à celui-ci ce qui la lie à la judéité. Elle vit de la promesse faite d'abord à Israël et témoigne de l'élection permanente d'Israël par Dieu. Elle s'incline devant la culpabilité de la chrétienté face à la souffrance du peuple juif et condamne toutes les formes d'hostilité envers les juifs".*

*Am 26. April 2001 schreibt die Evangelische Kirche in Baden folgende Sätze in ihre Grundordnung: »Die Evangelische Landeskirche in Baden will im Glauben an Jesus Christus und im Gehorsam ihm gegenüber festhalten, was sie mit der Judenheit verbindet. Sie lebt aus der Verheißung, die zuerst an Israel ergangen*

*ist, und bezeugt Gottes bleibende Erwählung Israels. Sie beugt sich unter die Schuld der Christenheit am Leiden des jüdischen Volkes und verurteilt alle Formen der Judenfeindlichkeit.»*

*Op 26 april 2001 neemt de Evangelische Kerk in Baden de volgende zinnen op in haar statuten:*

*»De Evangelische Landeskirche in Baden wil, in het geloof in Jezus Christus en in gehoorzaamheid aan Hem, vasthouden aan wat haar met het jodendom verbindt. Zij put kracht uit de belofte die eerst aan Israël is gedaan en getuigt van Gods blijvende uitverkiezing van Israël. Zij buigt zich onder de schuld van het christendom aan het lijden van het Joodse volk en veroordeelt alle vormen van jodenhaat.»*

Pour ce dimanche consacré à Israël, nous proposons de prendre Deutéronome 6, 20-25 comme texte de prédication et comme source d'information : <https://joods-christelijke-dialogo.nl/tekstuitleg-wiki/deuteronomium-06-20-25/>

Le deuxième texte pourrait être 1 Pierre 2, 1-10, dans lequel le peuple est à nouveau mis en garde. Comme texte de l'Évangile : Jean 14, 1-14 « Ne vous inquiétez pas, dans la maison de mon Père il y a beaucoup de demeures... »

*Suppléments :*

« Restez fidèles au commandement. Le onzième commandement : Tu ne seras pas indifférent. Car si tu es indifférent, avant même que tu ne t'en rendes compte, une sorte d'Auschwitz s'abattra soudainement du ciel sur toi et tes descendants. » (Antonia Dölle dans <https://www.uni-erfurt.de/katholisch-theologische-fakultaet/fakultaet/aktuelles/theologie-aktuell/erinnern-mahnen-handeln> )

Les règles en soi, ne sont pas nécessairement une restriction de la liberté. Au contraire, elles peuvent contribuer au développement personnel de l'individu et l'aider à forger son identité. Elles offrent une protection et un soutien pour préserver l'individualité. Cependant, lorsque les règles répriment ou restreignent cette individualité, il n'est plus question de liberté, mais d'esclavage.

La liberté ne doit pas être considérée comme le simple fait de « faire ce qui nous plaît », mais comme la capacité de choisir, en toute conscience et de manière réfléchie, un certain mode de vie, indépendamment des désirs purement matériels. Tout être vivant éprouve naturellement un besoin de liberté et s'oppose aux contraintes imposées par autrui, même lorsque tous ses besoins fondamentaux sont satisfaits. (Extrait des réflexions sur la Paracha par R' Wolf Ollech : Liberté et solidarité, datées du 270326)

L'élection d'Israël

Dans le langage théologique, « choisir » est le mot par excellence pour expliquer comment Israël est devenu le peuple de Dieu. On trouve ici et là d'autres explications : par exemple, que Dieu a « trouvé » Israël dans le désert, l'a « adopté » en tant que peuple, l'a « créé », « appelé à la vie » ou « aimé ». Mais le terme « choisir » est privilégié, car il renferme l'idée de « choisir dans un but précis ». L'élection n'est pas seulement pour la préservation de soi-même, mais pour servir, porter du fruit et glorifier Dieu.

Statut et vocation

Le texte classique qui exprime l'élection d'Israël se trouve dans Deutéronome 7, 6-7. On y dit d'Israël : « Car tu es un peuple consacré à l'Éternel, ton Dieu. Il t'a choisi pour être son bien précieux, à la différence de tous les autres peuples de la terre. Ce n'est pas parce que tu étais plus nombreux que les autres peuples qu'il t'a aimé et choisi – tu étais le plus petit de tous ! »

Ce passage exprime non seulement le statut élevé d'Israël, mais aussi la vocation du peuple : Israël doit vivre dans le monde en tant que peuple de Dieu et témoigner de lui.

Exil

L'idée de l'élection d'Israël n'a vraiment commencé à jouer un rôle majeur qu'à l'époque de l'exil babylonien. Le peuple avait perdu son identité et en était venu à douter du sens de son existence. L'idée que Dieu avait choisi Israël comme son propre peuple avait alors surtout une fonction pastorale. Cette idée

devait donner au peuple un sentiment d'estime de soi et un sens à sa vie. Un exemple important de texte dans lequel cette théologie est développée est Ésaïe 40-55.

## **Proposition de textes et liturgie pour le Dimanche d'Israël – 3 mai 2026 – avec textes alternatifs**

### **1. Cantique d'ouverture** (ARC 214/Alléluia 21-19 : Seigneur, nous arrivons des 4 coins de l'horizon)

#### **2. Prière d'ouverture**

Notre DIEU, notre Père,

Tu as appelé Abraham assortir de son pays pour traiter une alliance avec lui et Tu lui promis un pays.

Tu as aussi, sous la direction de Moïse, appelé Israël à sortir d'Égypte pour en faire ton peuple et ainsi recevoir la terre promise à Abraham.

De même aujourd'hui Tu nous rassembles, nous, ton Église dont tu as également fait ton peuple en Jésus Christ.

Merci pour ton appel, merci de nous rassembler comme un seul peuple et merci pour ce rendez-vous d'aujourd'hui. Merci pour ton Esprit qui nous conduira tout au long de ce culte.

Puissions-nous, pour mieux T'écouter, mettre en ce jour de côté tous nos soucis avec cette confiance que Tu les connais et que Tu prends soin de nous.

En Jésus, notre Messie,

Amen.

#### **3. Temps de louange**

a) **Psaume de louange** : psalme 47 ( ou : ARC270/Alléluia 21-18 : Frappe des mains et chante de joie)

b) **Gloria**

Gloire à DIEU en haut dans les cieux,

Gloire et reconnaissance à DIEU pour son appel,

Gloire et reconnaissance à DIEU pour son amour,

Et la paix sur la terre

pour les gens simples,

pour les gens doux,

pour les gens qui sont miséricordieux,

pour les gens qui écoutent

la parole de DIEU et la gardent.

### **4. Cantique** (ARC 261/Alléluia 41-01 : Gloire à ton nom)

#### **5. Conversation avec les enfants**

##### **a. Conversation :**

Montrer aux enfants une alliance et leur demander s'ils savent ce que c'est. Parler de l'alliance

entre leurs parents, puis de l'alliance que DIEU a fait avec un homme qu'Il a choisit : Abraham puis

avec ses descendants, le peuple d'Israël en le faisant sortir d'Égypte pour les conduire en Terre Promise.

Expliquer qu'en Jésus Christ, DIEU a élargi son alliance à tous les hommes et les femmes qui croiraient en Lui, Il

Les a rassemblés dans l'Église. Et cette alliance est encore pour nous aujourd'hui, nous qui sommes réunis

en son nom. Cette alliance nous permet de nous adresser à Lui en toute confiance, d'être sûr que dans son

amour Il prendra toujours soin de nous puisqu'Il est un Père pour nous et nous sommes ses enfants en

Christ.

##### **b. Prière pour les enfants :**

Père, merci pour ces enfants que Tu nous donnes. Nous voulons Te les remettre ainsi que leurs parents et

leurs monitrices et moniteurs. Que par leur enseignement chacun de ces enfants puisse un jour décider de

vivre lui aussi dans cette alliance de grâce que Tu offres à ton peuple, que Tu offres à tes enfants. Ainsi que

ces enfants que Tu nous confie puisse se sentir aimés et protégés par Toi et T'aimer à leur tour. Amen.

## **6. Liturgie de la Parole**

**a. Prière d'illumination** (voir propositions plus bas)

**b. Lecture de Deutéronome 6 : 20-25**

**c. Cantique de reconnaissance** (ARC 232/Alléluia 22-08 : Comme un souffle fragile)

**d. Lecture de 2 Pierre 1 : 3-10**

Cantique (ARC 221/Alléluia 53-4, strophes 1, 2 & 5 : Ô Seigneur dans mon cœur je T'écoute)

## **7. Prédication (voir proposition plus bas)**

Musique d'orgue

**8. Cantique** (ARC 542 / Alléluia 31-32 : Ils ont marché au pas des siècles)

**9. Prières et offrande** (voir propositions plus bas)

**10. Cantique** (ARC 408/Alléluia 46-10 / Ouvre mes yeux Seigneur)

**11. Envoi et bénédiction** : Nombres 6 : 24-26

Cantique de clôture (ARC 883/Alléluia 62-72 : Sur le chemin où Tu m'appelles)

---

## **Autres propositions de textes et prières liturgiques**

### **1. Prière d'illumination**

(6a)

Ouvre mes yeux, Seigneur,

Ouvre mes yeux que je puisse voir,

Ouvre mes yeux que je puisse contempler tes merveilles,

Ouvre mes yeux que je puisse contempler les merveilles de ta Parole.

Ouvre mes oreilles, Seigneur,

Ouvre mes oreilles que je puisse entendre,

Ouvre mes oreilles que je puisse écouter le chant de la nature,

Ouvre mes oreilles que je puisse écouter le chant de ta Parole.

Ouvre mon cœur, Seigneur,

Ouvre mon cœur que je puisse aimer,

Ouvre mon cœur que je puisse aimer ceux que tu places autours de moi,

Ouvre mon cœur que je puisse aimer les merveilles de ta Parole.

Ouvre mon intelligence, Seigneur,

Ouvre mon intelligence que je puisse comprendre,

Ouvre mon intelligence que je puisse prendre avec moi, en moi

Ouvre mon intelligence que je puisse prendre avec moi, en moi ta Parole

Ouvre mon intelligence que je puisse vivre Parole, vivre de ta Parole

Avec l'aide de ton Esprit et par la grâce de Jésus-Christ

Amen.

(D'après la prière de Rabbi Shefa Gold (tehilim 119 :18) :

Unveil my eyes.

Unveil my eyes that I might see.

Unveil my eyes that I might see the miracles.

Unveil my eyes that I might see the miracles of Your Torah.)

(6a')

ÉTERNEL notre DIEU, Tu as fait alliance avec Israël au Sinaï, Tu as fait alliance avec nous en Jésus. Et pour que nous puissions vivre dans ton alliance, Tu nous as à tous les deux donné ta Parole. Alors que nous allons l'ouvrir, aide-nous à la comprendre, aide-nous à l'aimer, aide-nous à la vivre.  
Avec l'aide de ton Esprit et par la grâce de Jésus-Christ  
Amen.

## 2. Liturgie de la sanctification :

### a. Rappel de la volonté de DIEU

♪ Arc-en-Ciel 181 / Alléluia 14-09 : « Cherchez d'abord le royaume de DIEU »

(paroles strophes 3&4 : Paul Vandebroek)

1. Cherchez d'abord le royaume de DIEU

Et sa justice

Et toutes choses vous seront données en plus.

(texte d'après Matthieu VI.33)

Allélu, alléluia ! Alléluia, Alléluia, Alléluia, Alléluia !

2. L'homme ne vivra pas de pain seulement,

Mais de toute parole

Qui sortira de la bouche de DIEU.

(texte d'après Deutéronome III.8b)

Allélu, alléluia ! Alléluia, Alléluia, Alléluia, Alléluia !

3. Vous qui ployez et dont le fardeau est lourd

Je vous appelle

Venez à Moi et Je vous soulagerai.

(texte d'après Matthieu XI.28-30)

Allélu, alléluia ! Alléluia, Alléluia, Alléluia, Alléluia !

4. Si tu confesses de ta bouche le Seigneur

Et si tu crois en ton cœur

Que DIEU l'a ressuscité, tu seras sauvé.

(texte d'après Romains X.9)

Allélu, alléluia ! Alléluia, Alléluia, Alléluia, Alléluia !

### b. Prière de confession des péchés

**Père, Tu nous dis de chercher d'abord ton royaume,**

Et si souvent nous sommes d'abord occupés par nous-même par notre carrière, par nos désirs, par notre besoin de reconnaissance

Si souvent nous sommes occupés par de vains soucis, oubliant que c'est Toi qui nous donnes tout ce dont nous avons besoin.

**Père, pardonne nos priorités mal placées.**

**Père, Tu nous dis que nous ne vivons pas de pain seulement, que la nourriture pour notre corps n'est pas seule suffisante mais que nous devons aussi nourrir notre âme, notre esprit par tes paroles,**

Et si souvent nous recherchons d'abord les choses matérielles,

Si souvent nous nous laissons envahir par ce qui nous semble être indispensable pour notre vie,

Si souvent nous reléguons ta Parole au second plan, quand nous en aurons le temps.

**Père, pardonne-nous de ne pas être affamés de ta Parole.**

**Père, Tu nous dis de venir déposer devant Toi nos fardeaux,**

Et si souvent nous pensons pouvoir nous en sortir tous seuls,

Si souvent nous nous privons de ton aide bienveillante et bienfaisante,

comme si Tu ne pouvais pas nous protéger.

**Père, pardonne notre manque de foi.**

**Père, Tu nous demandes de Te confesser devant les hommes, Toi notre Seigneur,**

Et si souvent nous sommes timides,  
Si souvent nous avons peur du "qu'en dira-t-on"  
Si souvent nous nous taisons.

**Père, pardonne nos peurs, nos silences, notre manque de reconnaissance.**

**Père, nous sommes réellement attristés et confus par nos manquements**, mais nous savons que Tu es un DIEU de compassion, plein de patience, alors pardonne-nous, change notre cœur et par ton Esprit, aide-nous à vivre comme Tu le souhaites.

**Et alors, en comptant sur Toi, nous deviendrons capables de Te suivre dans la joie et la reconnaissance pour une si grande grâce.**

En Jésus-Christ, notre Seigneur et Sauveur,  
Amen.

**c. Paroles de grâce** : 1 Timothée 1/15

**d. Cantique de reconnaissance** : Arc-en-Ciel 277 / Alléluia 41-28 : A DIEU soit la gloire

### **3. Kyrie**

**DIEU, Roi du ciel et de la terre,**

Tu as appelé Israël dans les temps passés

Puis à notre tour Tu nous as appelés

et greffés sur le tronc d'Israël pour que nous soyons aussi ton peuple.

Mais si souvent notre préoccupation les choses de ce monde est telle

qu'il est difficile de discerner que nous sommes tes enfants

qui vivons dans ta grâce et la confiance que Tu nous aimes

tant nos actes ne rejoignent pas notre parole ;

ainsi souvent nous nous inquiétons de ce que nous boirons, de ce que nous mangerons et oublions

de d'abord chercher ton Royaume, ta présence dans notre vie.

Pour notre manque de considération envers ton appel et ton amour,

**nous Te le demandons : Seigneur, pardonne-nous.**

**Christ, Fils de DIEU,**

nous ne devons pas nous mettre la pression pour être parfaits comme Toi,

Car Tu sais de quoi nous sommes faits, Tu sais que nous ne sommes que poussière.

Apprends-nous à vivre avec nos qualités mais aussi avec nos limitations et nos limites.

Donne-nous du repos malgré nos peurs et nos inquiétudes,

apprends-nous à vivre dans le Shabbat de paix que Tu nous donnes

Aide-nous à porter notre fardeau, car nous savons – mais parfois oublions –

qu'en réalité, c'est Toi qui nous portes.

**Nous Te prions : Christ, affermis-nous !**

**DIEU, Saint-Esprit,**

nous T'appelons le Consolateur.

Écoute notre vive tristesse de T'avoir offensé,

notre douleur de la vie quotidienne

nos peurs et notre désespoir.

Donne-nous confiance et espoir.

**Nous Te prions : Seigneur, relève-nous !**

Amen.

### **4. Offrande**

**a. Introduction :**

Avec l'alliance, DIEU donne à Israël un lieu de rencontre dans le désert et sous ses instructions le peuple d'Israël apporte avec joie des offrandes pour construire le tabernacle. DIEU charge aussi et donne sa

sagesse à des hommes bien précis - Betsaleel et Oholiab – pour faire cet ouvrage. (voir Exode 35 :30 & 34 et 36 :1-2)

Alors que le peuple s'est installé en Terre Promise, DIEU choisit aussi un lieu pour Le rencontrer et le peuple apporte avec joie des offrandes pour construire le temple.

**lecture : 1 Chroniques 29 :9**

A nous aussi DIEU nous donne un lieu de rencontre. Non seulement ici dans ce temple mais aussi dans son Royaume répandu sur toute la terre, partout où ses enfants habitent. Et pour construire ce Royaume, c'est le moment de l'offrande ; puissions-nous comme le peuple d'Israël en faire un moment de joie.

**b. Prière de consécration de l'offrande :**

DIEU notre Père, nous venons Te remercier pour cet argent que nous avons rassemblé et qui est un signe concret de ce que nous sommes tes enfants et du soin que Tu prends de nous. Utilise cet argent en donnant la sagesse à ceux qui le géreront comme Tu le fis jadis pour Betsaleel et Oholiab et qu'il puisse servir à construire ton Royaume ici et partout sur cette terre. En Jésus Christ.

Amen.

**5. Prière d'intercession**

ÉTERNEL notre DIEU, nous voulons Te remercier pour notre communauté et Te la présenter. Donne-nous de toujours mieux vivre dans ton alliance. Veille aussi sur nos frères et sœurs en difficulté ou éprouvés dans leur santé. Nous Te remercions aussi pour tous les dons que Tu as mis dans notre communauté ; que nous puissions pour les exercer au mieux nous mettre au service les uns des autres comme Betsaleel et Oholiab.

.....Introduire ici les demandes propres à la communauté.....

.....Introduire ici les demandes propres à la communauté.....

.....Introduire ici les demandes propres à la communauté.....

Nous Te présentons aussi notre ÉPUB afin que Tu la guides ; donne sagesse et discernement à la présidente du Conseil synodal ainsi qu'à tout le Conseil synodal afin que ton Église marche fidèlement dans toutes tes voies. Et nous ne te demandons pas cela seulement pour notre Épub mais aussi pour toutes les communautés chrétiennes dans ce pays afin que toute ensemble elles appellent nos concitoyens à entrer dans ton alliance.

Nous voulons encore intercéder pour ton Église persécutée ; soutiens nos frères et nos sœurs qui souffrent sous une persécution terrible dans tant de pays d'Afrique et d'Asie mais aussi d'Europe.

Encourage-les et qu'ils puissent se sentir soutenus par ton Église universelle, répandue sur toute la terre. Nous voulons aussi intercéder pour notre grand frère dans l'alliance, ton peuple d'Israël. Soutiens-le dans son combat pour la vie et délivre-le de ses ennemis. Que pour être ton témoin, il puisse agir avec force et courage mais aussi avec unité et justice, justice pour ceux qui vivent dans ses frontières et pour ceux qui vivent autour de ses frontières.

Enfin nous Te remettons tous les hommes et les femmes, enfants et vieillards de tout pays, victimes des guerres et de la folie des hommes ; nous Te prions tout particulièrement les Iraniens et les Palestiniens, tous ces hommes, femmes et enfants dont la vie ne vaut pas grand chose aux yeux de leur dirigeants. Donne-leur de pouvoir vivre dans la liberté et la dignité, dans le respect au milieu des autres pays tu as mis autour d'eux.

Nous T'en prions : dans ta grâce et ton infinie patience, écoute et réponds à notre prière.

Au nom de ton Fils, Jésus, le Christ et Messie, notre Sauveur,

Amen.

**6. Prière de dimanche**

DIEU très bon,

Nous Te le demandons : sois présent par ton Esprit dans notre société qui est si souvent froide et même glaciale, axée sur la performance et le succès, source d'insécurité et de peur.

Aide-nous à vivre d'autres valeurs, celles que Tu nous enseignes : l'amour, le service, la douceur.

Aide-nous à croire que la force douce qui vient de Toi est le seul chemin qui ouvre les cœurs et donne la victoire.

Aide-nous à persévérer pour nous faire connaître à ceux qui sont autour de nous par notre douceur. Qu'en nous aimant les uns les autres, nous fassions de ton Église la démonstration de ton amour pour le monde,

une démonstration que Tu choisis encore aujourd'hui d'aimer tes créatures et qu'ainsi, en ces temps d'insécurité et de menace, que ceux qui ne Te connaissent pas encore répondent à ton appel et viennent se réfugier auprès de Toi, dans ton Église.

Nous Te prions pour notre grand frère, pour ton peuple d'Israël que Tu as choisi, élu bien avant nous afin que Tu lui donnes de pouvoir vivre enfin dans la paix et la sécurité, que ce soit sur la terre que Tu lui as donnée ou en diaspora dans les pays où il a été déporté dans les siècles passés.  
Pardonne-nous de si souvent l'oublier voire même le mépriser et rappelle-nous qu'il est la racine qui nous porte.

Nous prions pour la paix dans le monde :  
dans notre propre environnement et dans l'immensité du monde extérieur.  
Que, malgré tant de conflits dans le monde, nous ne perdions pas courage mais espérons toujours un avenir meilleur et que nous y soyons réellement attachés. Que nous y travaillions dans notre entourage en tant que personne et en tant que communauté, Église de Jésus-Christ dans la ville où Tu nous as placés.

Nous Te prions pour les sages de ce monde,  
Pour les puissants de ce monde,  
Pour ceux qui dirigent ce monde  
en pensant ne pas avoir besoin de Toi.  
Dans ces temps si difficiles,  
Donne-leur une réelle sagesse et un réel souci pour leurs concitoyens.

Nous Te prions pour les gens en marge de la société,  
Pour ceux qui vivent dans la rue,  
Pour ceux qui sont rejetés parce que trop fous,  
Pour ceux qui vont à contre-courant,  
Pour les gens qui luttent pour une raison quelconque et juste,  
Donne-leur courage et espoir.

Ô notre DIEU et Père, aide-nous à trouver un rythme équilibré entre travail et repos.  
Que nous ne nous laissions pas emporter par le rythme effréné de notre temps.  
Que nous nous accordions le temps de nous soucier davantage de Toi et les uns des autres

Nous Te prions aussi pour les malades dans notre communauté  
Et pour tous les malades au dehors, ici et ailleurs,  
Pour les personnes qui meurent,  
Pour les personnes qui pleurent quelqu'un qui leur est cher.  
Donne-leur courage et consolation.

Dans le silence, nous déposons devant Toi ce qu'un autre ne peut pas dire pour nous ...  
Nous T'en prions : dans ta grâce et ton infinie patience, écoute et réponds à notre prière.  
Au nom de ton Fils, Jésus, le Christ et Messie, notre Sauveur,  
Amen.

---

**Proposition de prédication** (traduite du néerlandais d'après Afke Maas-Smilde – extraite de <https://joods-christelijke-dialoog.nl/tekstuitleg-wiki/deuteronomium-06-20-25/> )

## **Deutéronome 6:20-25**

### **Une question particulière, une réponse particulière**

Quiconque recherche une explication juive du passage du Deutéronome que nous avons lu se tournera rapidement vers la Haggadah, le livret et guide de la célébration du Seder de Pessakh (la Pâque juive). Haggadah signifie littéralement « récit », et le livre de la Haggadah contient donc l'histoire de la libération, à savoir celle de l'Exode d'Égypte. Autour de ce récit, on trouve dans la Haggadah des questions et des réponses, des chants et des bénédictions, ainsi que généralement de magnifiques illustrations et des interprétations du texte.

Alors que ce dimanche (ce 3 mai 2026) nous étudions ce texte biblique, Pessakh a déjà eu lieu il y a quelques semaines. Le sujet de notre texte est maintenant la transmission de l'expérience de la libération à la génération suivante. L'expérience de la libération est renouvelée chaque année lors du Seder par des chants, des récits et des discussions sur ce thème, ainsi que par la dégustation de la matza, des herbes amères (maror) et du kharoset (au goût sucré).

### *Quatre enfants posent des questions*

À quatre reprises dans la Torah (c'est à dire les cinq premiers livres de la Bible), il est fait mention de fils qui posent des questions ou à qui l'Exode est annoncé : Deutéronome 6:20 ; Exode 12:26 ; Exode 13:14 et Exode 13:8. Ainsi, quatre fils apparaissent dans la Haggadah, chacun avec sa propre question et sa propre réponse. Ou plutôt : trois fils ont des questions et le quatrième ne sait pas poser des questions. Puisque le mot hébreu « ben » peut se traduire par enfant aussi bien que par fils, on peut parler de quatre enfants. Ces enfants sont désignés respectivement comme : le sage, le méchant, le simple et celui qui ne sait pas poser des questions.

#### *L'enfant sage*

L'enfant mentionné dans Deutéronome 6:20 est qualifié de sage, « khakham ». Cela tient à la question qu'il pose : « Que signifient toutes ces préceptes, ces lois et ces ordonnances que l'ÉTERNEL, notre DIEU, a établies devant toi ? » Ce qui rend cet enfant « sage », c'est qu'il parle de « notre DIEU ». Il se sent partie intégrante du peuple d'Israël et s'interroge sur le fondement de toutes les règles et non sur leur contenu. Cet enfant veut savoir et est disposé à apprendre ce qui se cache derrière les règles. Le fondement de toutes les règles qui, selon le texte du Deutéronome, doit ensuite lui être expliqué, est le récit de l'Exode, la libération de l'esclavage en Égypte. Ce récit doit être raconté à la première personne : « Nous étions esclaves du Pharaon en Égypte et l'Éternel nous a fait sortir d'Égypte avec puissance. » (Deut. 6:21) Même une personne n'ayant pas personnellement vécu l'esclavage et l'Exode raconte cette histoire comme si elle y avait participé.

Ainsi, le narrateur invite les auditeurs à s'identifier ensemble à la communauté libérée. Dès lors, le « nous » devient possible. Cela trouve un écho chez l'enfant sage qui s'intéresse sincèrement aux fondements des préceptes.

#### *Le méchant*

Et les autres enfants, alors ? Que demandent-ils et que leur répond-on ? Que demande le méchant ? “Que signifie cette coutume pour vous ?” (Exode 12:26). Il demande : “pour vous”, et non “pour lui”. Puisqu'il se place en dehors du groupe et renie ainsi DIEU, vous devez lui répondre de manière à le laisser sans voix, à savoir : “Ainsi je me souviens de ce que l'ÉTERNEL a fait pour moi lorsque je suis sorti d'Égypte.” (Exode 13:8). “Pour moi”, et non pour lui. S'il était resté en Égypte, il n'aurait pas été libéré.

Si l'on compare le sage et le méchant, ils reçoivent une explication différente.

Dans l'interprétation rabbinique, des objections sont soulevées contre cette interprétation stricte d'Exode 12:26. Il est intéressant de noter que, dans la version actuelle du texte, l'enfant sage et l'enfant méchant formulent la question comme si les coutumes ne s'appliquaient pas à eux personnellement. [Tous deux parlent de « toi ».] L'enfant méchant est réprimandé dans le texte pour s'être mis à l'écart du groupe, tandis que l'enfant sage n'est pas interpellé sur ce point. Il est ensuite souligné que, dans les anciennes versions de l'interprétation, le texte de l'enfant sage était différent [« que signifie “cela” pour nous »] et que le texte de la Haggadah a été corrigé par endroits au fil du temps, par exemple pour rester conforme aux versets de la Torah cités. À partir des textes modernes de la Haggadah, il n'est donc pas possible d'interpréter le

contraste entre les deux enfants avec autant de netteté et, par conséquent, il est attribué une sagesse légèrement moindre à l'enfant sage dans notre texte. Nous pouvons donc également donner cette explication du texte de Deutéronome 6:20 : cet enfant accepte DIEU parce qu'il parle de « notre DIEU », mais pas les commandements, car ceux-ci sont encore pour « vous ».

#### *L'enfant simple et l'enfant qui ne sait pas poser des questions*

Le troisième enfant est l'enfant simple. « Que demande l'enfant simple ? “Pourquoi faisons-nous cela ?” (Exode 13:14). Réponds-lui : “C'est avec une grande détermination que l'ÉTERNEL nous a fait sortir d'Égypte, de l'esclavage.” »

Le quatrième enfant ne sait pas poser des questions. « Quant à l'enfant qui ne sait pas poser des questions., c'est toi qui engageras la conversation avec lui, car il est écrit : “Tu diras à ton fils, en ce jour-là : Voici comment je me souviens de ce que l'ÉTERNEL a fait pour moi quand je suis sorti d'Égypte.” (Exode 13:8) » Même ceux qui ne savent pas poser des questions sont concernés par l'histoire de la libération de l'esclavage. Car cette histoire est trop importante pour maintenir sa vie en liberté.

#### *Interprétation approfondie*

De nombreuses Haggadoth approfondissent l'interprétation de ces textes concernant les différents types d'enfants. Rabbi Marianne van Praag explique : « Le choix de ces quatre enfants s'explique par le fait que l'on perçoit en eux quatre types de personnes. On peut aussi les voir comme quatre facettes différentes de notre propre personnalité. Nous possédons tous ces quatre caractères qui prédominent selon les circonstances. Parfois, nous posons des questions et cherchons à comprendre ; parfois, nous nous isolons du groupe auquel nous appartenons, sombrant dans l'apitoiement sur soi ou la rébellion. Parfois, nous agissons de façon insensée. Et parfois, pour une raison ou une autre, aucune question ne sort de notre bouche. ». La fête à laquelle la Haggadah nous conduit est celle de notre libération. Marianne van Praag poursuit son explication : « Si nous apprenons à reconnaître ces différentes facettes (enfants) en nous et à les interpréter lorsque nous adoptons ces rôles et si nous apprenons à les maîtriser, alors nous connaissons la véritable liberté. ». Elle conclut par ce vœu : « Puissions-nous tous connaître cette liberté. ».

Ce qui est particulièrement inspirant, c'est que ces quatre types de personnes appartiennent au peuple d'Israël. Personne n'est exclu, pas même les plus sceptiques qui prennent leurs distances en parlant de « vous ». La beauté de cette explication réside dans le fait qu'elle nous encourage à explorer les quatre facettes de notre être. Nous ne sommes pas toujours sages, raisonnables, avides de savoir et d'appartenance, pas plus que les enfants décrits dans le Deutéronome 6, 20-25. Parfois, nous ne posons aucune question et l'histoire nous est contée malgré tout. Parfois, nous avons simplement une interrogation et parfois nous nous sentons éloignés de l'histoire de l'Exode, de la libération de notre oppression moderne, et cette histoire ne nous concerne pas.

#### *Conclusion*

En définitive, il s'agit de passer de la libération de l'esclavage à la véritable liberté, une liberté liée à la justice (Deutéronome 6:25). Les préceptes sont donnés pour atteindre et conserver cette liberté dans « le pays qu'Il a juré à nos pères » et ainsi pour « craindre celui qui est notre DIEU, l'UNIQUE, le DIEU-pour-nous, pour notre bien tous les jours, afin qu'Il nous fasse vivre comme aujourd'hui » (Deutéronome 6:23-24). Ces préceptes nous enjoignent donc de ne pas retomber dans l'esclavage et d'entraîner sans cesse les générations futures dans ce sillage, qu'ils soient sages, mauvais, simples ou muets.

Jésus, lui aussi, s'inscrivait dans cette tradition. Ses actes en témoignent. L'auteur de la lettre attribuée à Pierre s'inscrivait également dans cette tradition. Nous ne devons pas retomber dans l'esclavage mais assumer notre responsabilité. Sa puissance divine nous a tout donné. Efforçons-nous donc d'approfondir notre foi et de rendre notre élection réelle dès maintenant et pour toujours.

Amen

---